

le graphisme tchèque

H O L L A R

Association des Artistes graphiques tchèques HOLLAR

Galerie Audabiac
2. 7. – 30. 8. 2005

James Janíček
Jaroslav Kaiser
Jan Kavan
Jiří Kornatovský
Věra Kotasová
Oldřich Kulhánek
Aleš Lamr
Michaela Lesařová-Roubíčková
Josef Liesler
Zdeněk Mézl
Jan A. Pacák
Josef Paleček
Jaroslava Pešicová
František Peterka
Miloslav Polcar
Lubomír Přibyl
Michael Rittstein
Jiří Samek
Jartoslava Severová
Pavel Sivko
Jiří Slíva
Jan Souček
Jiří Sozanský
Hana Storchová
Vladimír Suchánek
Pavel Sukdolák
Jan Šafránek
Jiří Šalamoun
Jaroslav Šerých
Miloš Ševčík
Hana Urbanová
Lenka Vilhelmová
Blanka Votavová
Magdalena Vovsová
Karel Vysušil

Liste des auteurs exposants:

Jiří Anderle
Mikoláš Axmann
Tomáš Bím
Marie Blabolilová
Adolf Born
Hana Čápová
Karel Demel
Eva Hašková
Josef Herčík ml.
František Hodonský

Dans l'histoire des arts plastiques tchèques, le graphisme occupe une place importante. Une des raisons en est que, dans ce domaine, un grand nombre de créateurs tchèques sont considérés comme des personnalités importantes de l'art européen.

Que ce soit Václav Hollar au dix-septième siècle ou Kupka, Mucha ou Šíma au vingtième. (Les trois personnalités citées ci-avant ont, par concours de circonstances, vu leur destin lié à la ville de Paris...) L'association des artistes graphiques tchèques a reçu son nom d'après Václav Hollar. Cette association a vu le jour en 1917. Les plus grandes personnalités du graphisme tchèque s'y sont retrouvées et ont ainsi fondé la tradition du graphisme artistique tchèque. De par ses activités d'exposition, de publication et par sa participation à de nombreuses missions publiques de l'état tchécoslovaque nouvellement créé, Hollar est devenu une fraction importante de la culture plastique. Hollar continue à remplir cette mission durant les dernières années, après la division de l'état.

Des artistes de toutes les générations – jeunes et vieux – se sont toujours retrouvés dans les rangs de Hollar – ils avaient en commun la maîtrise des techniques graphiques tout en ayant des buts artistiques les plus hauts possibles. La diversité et l'individualité des expressions artistiques ont toujours été caractéristiques de la production graphique des membres de l'association Hollar. C'est également le cas de nos jours alors que la base des membres compte plus de cent quarante membres, tous des artistes tchèques de pointe. Lors de cette exposition vous aurez donc l'occasion de voir les unes à côté des autres des oeuvres en noir et blanc et en couleurs, des oeuvres médiatiques, lyriques, expressives et humoristiques, intimes ou monumentalement décoratives. Nous sommes certains que cette tolérance trouvera une réponse positive dans la galerie Audabiac qui est reconnue pour ses buts humanistes.

VLADIMÍR SUCHÁNEK
président de l'association SČUG HOLLAR



Mikoláš Axmann
Le passeur, lithographie, 49 x 58 cm, 2003



Tomáš Bím
La pétanque, lithographie, 45 x 35 cm, 2003



Adolf Born

Le magicien oriental et ses accessoires, lithographie en couleurs, 49 x 38 cm, 1993



Karel Demel

Les fleurs du mal VII – le Sphinx, technique combinée, 30 x 50 cm, 1997



Eva Hašková

Le couronnement, gravure à l'eau forte avec aquatinte, 59 x 49 cm, 2001



František Hodonský

Librement selon A. Slaviček „Derrière la maison“, xylographie, 60 x 91 cm, 2004



James Janíček
Chaos illusoire, lithographie en couleurs, 48 x 32 cm, 1995



Jiří Kornatovský
Dans l'espace, gravure à l'eau forte, 75 x 55 cm, 1995



Věra Kotasová
La porte, gravure sur linoléum, 100 x 70 cm, 1999



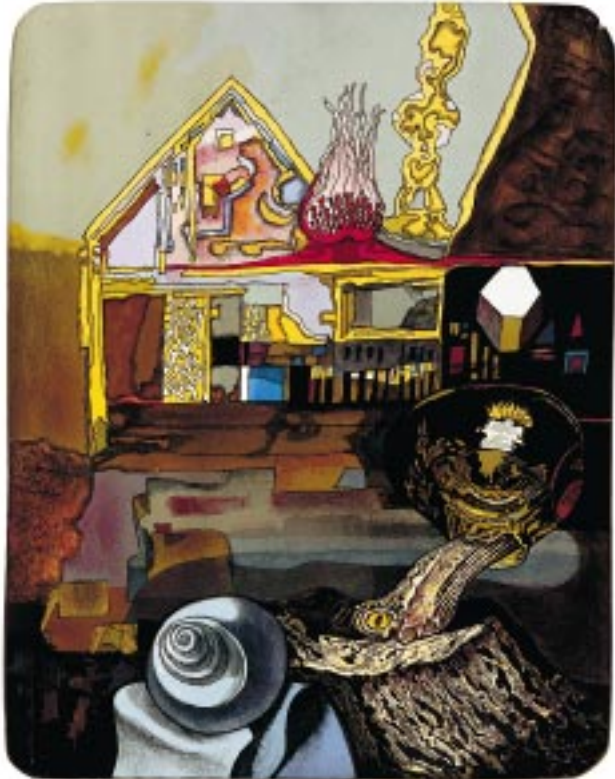
Oldřich Kulháněk
Pour tout l'or du monde, lithographie en couleurs, 53 x 37 cm, 1995



Aleš Lamr
Porte étroite, lithographie en couleurs, 70 x 53 cm, 1995



Michaela Lesařová-Roubíčková
Toutes les beautés du monde, pointe sèche combinée, 56 x 40 cm, 2004



Josef Liesler
Coeur en feu, lithographie en couleurs, 49 x 37 cm, 1994



Jan Antonín Pacák
Petit oiseau, xylophylie bicolore, 60 x 46 cm, 1986



Josef Paleček
Torse, lithographie, 48 x 45 cm, 1970



Miloslav Polcar
Végétation – Variation II, technique combinée, 100 x 70 cm, 2001



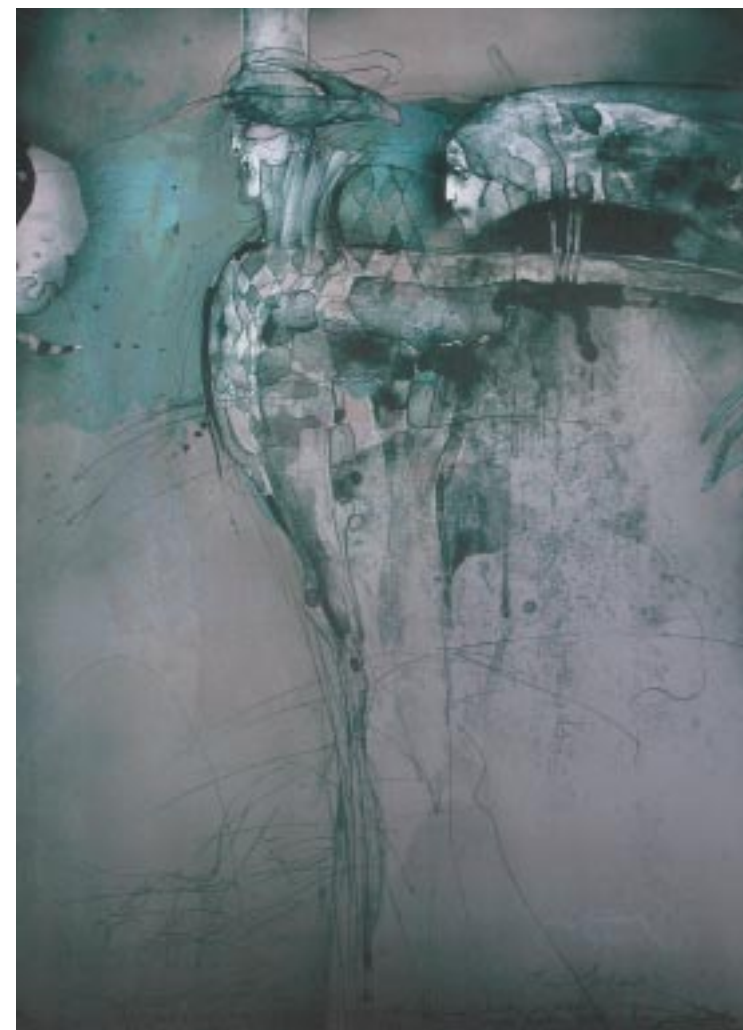
Lubomír Přibyl
Plans spatiaux, impression matérielle, 80 x 60 cm, 1997



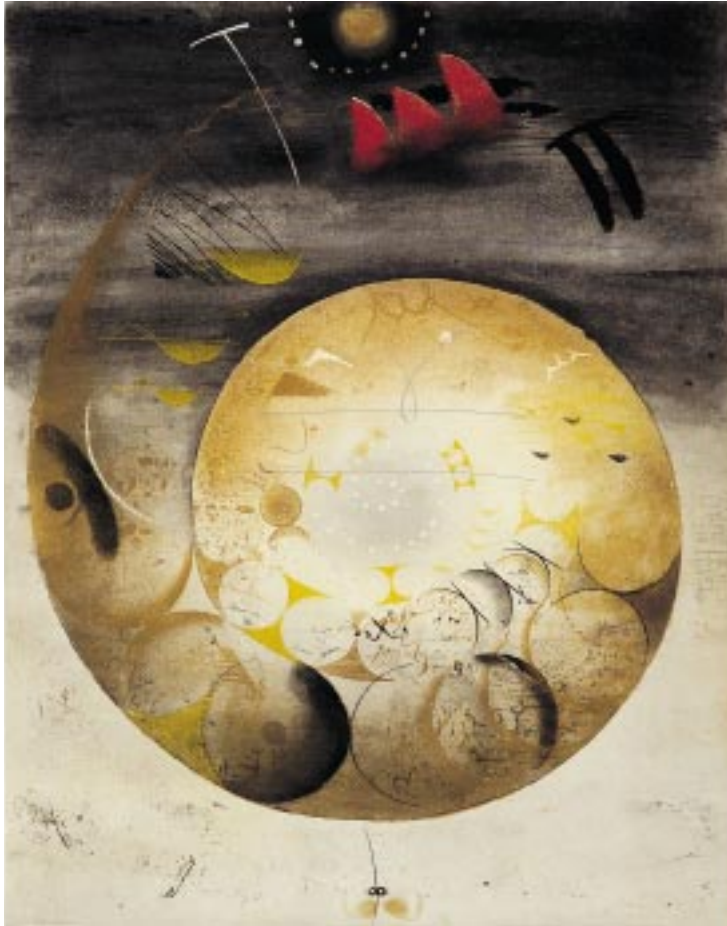
Jiří Samek
Réservoir d'eau penché, photogravure de linoléum, 59 x 68 cm, 2001



Jiří Slíva
Grand café, lithographie, 1994



Vladimír Suchánek
Épilogue, lithographie en couleurs, 72 x 52 cm, 1993



Pavel Sukdolák
Destins II, gravure à l'eau forte en couleurs, 60 x 46 cm, 1995



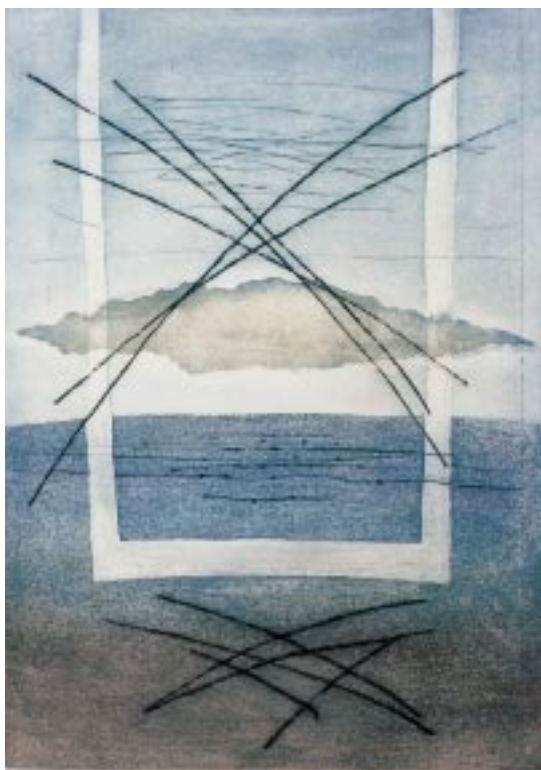
Jan Šafránek
Le cours du temps, xylophyllie, 56 x 83 cm, 2004



Jiří Šalamoun
Solution provisoire, lithographie en couleurs, 1990



Lenka Vilhelmová
Le ciel au-dessus de la tête I, technique combinée, 70 x 100 cm, 2005



Blanka Votavová
Essai I, aquarelle et pointe sèche, 38 x 26,5 cm, 1997



Magdalena Vovsová
Sans titre, gravure à la pointe, 65 x 50 cm, 1994



Karel Vysušíl

Une posture d'oiseau, collage lithographique, 100 x 70 cm, 1993

Jiří Anderle (1936)

Vanitas VI, gravure à l'eau forte, 95 x 64 cm, 1983

Mikoláš Axmann (1955)

Le passeur, lithographie, 49 x 58 cm, 2003

Tomáš Bím (1946)

Roue, lithographie en couleurs, 64,5 x 48 cm, 1997

Marie Blabolilová (1948)

Oiseaux en hiver, gravure à l'eau forte, 33 x 42 cm, 1974

Adolf Born (1930)

Mon carrousel, lithographie en couleurs, 65 x 48 cm, 1995

Hana Čápková (1956)

Contacts, gravure à l'eau forte, 46,5 x 34 cm, 1997

Karel Demel (1942)

Officinum, technique combinée, 50 x 32,5 cm, 1996

Eva Hašková (1946)

Kuks I, gravure à l'eau forte avec aquatinte, 49 x 38 cm, 1989

Josef Herčík ml. (1961)

Les Halles Couvent, lithographie en couleurs, 24 x 32 cm, 1997

František Hodonský (1945)

Torse, lithographie en couleurs, 54 x 75,5 cm, 1997

James Janíček (1935)

Voyage vers nulle part, lithographie en couleurs, 49 x 37 cm, 1993

Jaroslav Kaiser (1919)

Réveil du jour, sérigraphie, 43 x 38,5 cm, 1997

Jan Kavan (1947)

Impossibilité de fuir, gravure à l'eau forte avec aquatinte, 63 x 84 cm, 1996

Jiří Kornatovský (1952)

Deux, gravure à l'eau forte avec aquatinte, 74 x 55 cm, 1988

Věra Kotasová (1939)

Objet de méditation III, gravure sur linoléum, 47 x 46,5 cm, 1995

Oldřich Kulhánek (1940)

Ecce homo, lithographie en couleurs, 59,5 x 49 cm, 1994

Aleš Lamr (1943)

Rencontre, 70x54 cm, 1996

Michaela Lesařová-Roubíčková (1949)

Arbres, pointe sèche, 38 x 27 cm, 1984

Josef Liesler (1912)

Salomé contemporaine, lithographie en couleurs, 35 x 25 cm, 1997

Zdeněk Mězl (1934)

Le ciel, l'enfer, le paradis, gravure sur bois, 49,5 x 34,5 cm, 1995

Jan A. Pacák (1941)

Grenouille, dessin en couleurs, 16 x 23 cm, 2003

Josef Paleček (1932)

Rêve en bleu, lithographie en couleurs, 48,5 x 64,5 cm, 1997

Jaroslava Pešicová (1935)

L'amie, technique combinée, 64 x 82 cm, 1996

František Peterka (1920)

Le chez soi, xylophyllie, 51 x 35 cm, 1995

Miloslav Polcar (1947)

Végétation, technique combinée, 100 x 70 cm, 1998

Lubomír Přibyl (1937)

Réseau sphérique, impression matérielle, 77 x 56 cm, 1993

Michael Rittstein (1949)

Jupe, lithographie en couleurs, 63 x 49 cm, 1996

Jiří Samek (1955)

Réservoir d'eau penché, photogravure sur linoléum, 59 x 68 cm, 2001

Jaroslava Severová (1942)

Déconstruction de l'image, sérigraphie, 87 x 70 cm, 1997

Pavel Sivko (1948)

Une paire, lithographie en couleurs, 32 x 26 cm, 1990

Jiří Slíva (1947)

Lever son verre, lithographie, 26 x 21 cm

Jan Souček (1941)

Le chevalier et la mort, gravure à l'eau forte, 21,5 x 29,5 cm, 1999

Jiří Sozanský (1946)

Animation de la cruauté, gravure à l'eau forte, 49,5 x 39,5 cm, 1995

Hana Storchová (1936)

Herbes, gravure à l'eau forte et pointe sèche, 52 x 39,5 cm, 1996

Vladimír Suchánek (1933)

Visite, lithographie en couleurs, 50 x 38,5 cm, 1997

Pavel Sukdolák (1925)

Spirale bleue, gravure à l'eau forte en couleurs, 35 x 25 cm, 1997

Jan Šafránek (1947)

Feuilles II, xylophylie, 44 x 60 cm, 1991

Jiří Šalamoun (1935)

Sans titre, lithographie en couleurs, 44 x 60 cm, 1995-97

Jaroslav Šerých (1928)

Eux et elles, lithographie en couleurs, 55 x 38 cm, 1997

Miloš Ševčík (1939)

Naissance, gravure à l'eau forte, 66 x 94 cm, 1993

Hana Urbanová (1934)

Micromondes X, gravure sur linoléum, 26 x 25,5 cm, 1997

Lenka Vilhelmová (1957)

Tête et boîte, technique combinée, 92 x 70 cm, 1997

Blanka Votavová (1933)

Essai I, aquarelle et pointe sèche, 38 x 26,5 cm, 1996

Magdalena Vovsová (1954)

Sans titre, gravure à la pointe, 65 x 50 cm, 1994

Karel Vysužil (1926)

Profil, lithographie en couleurs, 64 x 84 cm, 1994



AUDUBIAC



MONTPELLIER

NÎMES

AVIGNON

ARLES

BEZIERS

L A N G U E D O C